

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 6 MAI 2019 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.**

Sont présents les conseillers Patrick Proulx, Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith, est aussi présent.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS.:2019-088** Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Michael Crook; Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

**ORDRE DU JOUR**

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES PAYABLES**
4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2019**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
  - 7.1 *Résolution de la Municipalité de St-Etienne-de-Bolton – gestion des matières résiduelles*
  - 7.2 *Résolution de la Ville de Stanstead – demande au MTQ*
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
  - 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
    - 9.1.1 *Dépôt du rapport financier 2018*
    - 9.1.2 *Adoption du Règlement no. 2019-06 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux*
    - 9.1.3 *Demande d'aide financière – Fondation Christian Vachon*
    - 9.1.4 *Demande d'appui financier - Club de conservation du lac Massawippi*
    - 9.1.5 *SARP (service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale), volet 2 – montant du remboursement aux citoyens et budget total*
    - 9.1.6 *Contrat pour drainage au Centre Communautaire*
    - 9.1.7 *Engagement d'un préposé pour l'écocentre*
    - 9.1.8 *Engagement d'une préposée pour le vélo-gare*
  - 9.2 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
  - 9.3 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
    - 9.3.1 *Remboursement des frais de loisirs*
    - 9.3.2 *Bibliothèque – employé saisonnier*
    - 9.3.3 *Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés*

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, MAY 6<sup>TH</sup>, 2019 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR VINCENT GÉRIN.**

Present are Councillors Patrick Proulx, Robert Lacoste, Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith, is also present.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

The Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES.:2019-088** Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Michael Crook; Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

**AGENDA**

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ACCOUNTS PAYABLE**
4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON APRIL 1<sup>ST</sup>, 2019**
5. **QUESTION PERIOD**
6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
7. **CORRESPONDENCE**
  - 7.1 *Resolution from the Municipality of St-Étienne-de-Bolton – management of waste materials*
  - 7.2 *Resolution from the Town of Stanstead – request to the MTQ*
8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
9. **COMMITTEE REPORTS**
  - 9.1 **FINANCES, ADM, COMMUNICATIONS & INFRASTRUCTURES**
    - 9.1.1 *Tabling of the 2018 financial report*
    - 9.1.2 *Adoption of By-law no. 2019-06 concerning the code of ethics and conduct for elected officials*
    - 9.1.3 *Request for financial assistance – Christian Vachon Foundation*
    - 9.1.4 *Request for financial assistance – Lake Massawippi Conservation Club*
    - 9.1.5 *SARP (Consulting Service for heritage renovations), part 2 – amount of reimbursement to citizens and total budget*
    - 9.1.6 *Contract for drainage at the Community Center*
    - 9.1.7 *Hiring of an attendant for the Eco-centre*
    - 9.1.8 *Hiring of an attendant for the bike station*
  - 9.2 **PUBLIC SECURITY**
  - 9.3 **RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS**
    - 9.3.1 *Reimbursement of leisure costs*
    - 9.3.2 *Library – seasonal employee*
    - 9.3.3 *Support program to become a Seniors-Friendly Municipality;*

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,  
COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

9.4.1 Vélo-gare – règlements, horaire et coûts de location

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION & MOBILITÉ  
DURABLE**

**9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT**

9.6.1 Résolution pour l'identification de la station de lavage pour embarcations

9.6.2 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et du développement durable tenue le 10 2019

9.6.3 Budget pour la Journée verte 2019

9.6.4 Contrôle de passage dans les baies

**9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**

9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 24 avril 2019

9.7.2 Demande de dérogation mineure pour le matricule 1804 95 2523, lot 4 664 691, situé au 829 rue Main, afin de permettre la position d'une remise dans la cour avant située à 5,51 mètres de la ligne avant

9.7.3 Demande de validation architecturale pour le matricule 1903 78 3562, lot 4 664 955, situé au 1227 rue Main, pour le remplacement de deux fenêtres de la façade avant

9.7.4 Demande de validation architecturale pour le matricule 1903 68 3931, lot 6 263, 531, situé sur la rue Sanborn, pour la construction d'une résidence unifamiliale

9.7.5 Demande de validation architecturale pour le matricule 1904 31 0068, lot 4 664 875, situé au 939 rue Sanborn, pour permettre l'agrandissement de la résidence et la construction d'un bâtiment accessoire

9.7.6 Demande de modification au Règlement de condition d'émission de permis de construction numéro 2009-08 afin de permettre la construction sur des droits de passage

9.7.7 Demande de validation architecturale pour le matricule 2004-07-2893, lot 4 665 204, situé au 343 rue Tyler, pour le remplacement du revêtement extérieur

9.7.8 Mandat à SCU pour les amendements aux règlements d'urbanisme

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

**11. VARIA**

**12. AJOURNEMENT- CLÔTURE**

*Adoptée*

**3. COMPTES PAYABLES**

**Comptes payables**

**RÉS.: 2019-089**

**ATTENDU QUE** le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201900199 à 201900258 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois d'avril 2019;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Michael Crook;

**D' la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois d'avril 2019, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :**

**Fonds d'administration**

112 169,55 \$ pour les comptes à payer et  
33 346,62 \$ pour les déboursés directs;

**9.4 ECONOMIC DEVELOPMENT – COMMUNITY-  
TOURISM**

9.4.1 Bike station – regulations, schedule and rental costs

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC & SUSTAINABLE  
MOBILITY**

**9.6 PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT**

9.6.1 Resolution for identification of the boat wash station

9.6.2 Minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee meeting held on April 10<sup>th</sup>, 2019

9.6.3 Budget for Green Day 2019

9.6.4 Control of passage in the bays

**9.7 URBANISM - LAKE – DEVELOPMENT**

9.7.1 Tabling of the minutes of the Land use Advisory Committee meeting on April 24<sup>th</sup>, 2019

9.7.2 Request for a minor variance, roll no. 1804-95-2523, lot 4 664 691, 829 Main Street, to allow the position of the accessory building in the front yard, located 5.51 metres from the front line

9.7.3 Request for architectural authorization, roll number 1903 78 3562, lot 4 664 955, located at 1227 Main Street, to allow the replacement of 2 windows on the front facade

9.7.4 Request for architectural authorization, roll number 1903 68 3931, lot 6 263 531, located on Sanborn Street, to allow the construction of a single-family dwelling

9.7.5 Request for architectural authorization, roll number 1904 31 0068, lot 4 664 875, located at 939 Sanborn Street, to allow an addition to the residence and the construction of an accessory building

9.7.6 Request for modification to the By-law regarding the conditions for issuance of the building permits number 2009-08 to allow building on rights of way

9.7.7 Request for architectural authorization, roll number 2004-07-2893, lot 4 665 204, located at 343 Tyler Street, for the replacement of the exterior siding

9.7.8 Mandate to Service Conseil en Urbanisme (SCU) for amendments to the land use planning by-laws

**10. NEW BUSINESS**

**11. VARIA**

**12. ADJOURNMENT - CLOSING**

*Adopted*

**3. ACCOUNTS PAYABLE**

**Accounts payable**

**RES.: 2019-089**

**WHEREAS** the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201900199 to 201900258 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of April 2019;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Michael Crook;

**TO** adopt the list of accounts payable and expenses for the month of April 2019, as submitted and summarily described hereafter:

**Operating funds**

\$ 112 169.55 for bills to pay and  
\$ 33 346.62 for direct payments;

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**ET D'**autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.

*Adoptée*

**4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019**

**RÉS.: 2019-090**

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QUE** le procès-verbal de la séance tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019 soit adopté, tel que présenté.

*Adoptée*

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

*9 personnes présentes*

Monsieur Bourgault concernant le lavage des kayaks.  
Monsieur Boivin concernant les eaux de surface – secteur de la rue Charest. Monsieur Turcot concernant les eaux de surface – secteur des rues Ostiguy et Bacon's Bay.  
Monsieur Durand concernant les certificats de lavage des embarcations appartenant aux riverains.

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

**7. CORRESPONDANCE**

**7.1 Résolution de la Municipalité de St-Etienne-de-Bolton – Gestion des matières résiduelles**

**RÉS. : 2019-091**

**ATTENDU** les importantes variations dans la gestion des matières résiduelles entre les différentes régions et territoires municipaux du Québec;

**ATTENDU QUE** la qualité des matières récupérées et traitées par les centres de tri est très inégale ou du moins le semble selon des opinions largement répandues;

**ATTENDU** la nécessité d'assurer une gestion optimale de la collecte, de la consigne, du recyclage et de l'utilisation des matières résiduelles;

**ATTENDU QUE** certaines municipalités québécoises, des groupes de pression et des citoyens demandent l'instauration d'une collecte séparant le verre des autres matières pour favoriser son recyclage;

**ATTENDU QUE** la gestion des matières résiduelles devrait être considérée dans son ensemble soit, les matières compostables, réutilisables, recyclables et les déchets ultimes voués à l'enfouissement, le tout dans une perspective de développement durable;

**ATTENDU QUE** le Québec doit adopter les meilleures pratiques pour améliorer sa gestion des matières résiduelles et atteindre les cibles fixées ;

Il est proposé par le maire Vincent Gérin;  
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste

Et résolu

**QUE** la Municipalité d'Ayer's Cliff appuie la demande de la Municipalité de St-Etienne-de-Bolton et demande au gouvernement du Québec, notamment à la Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et au Ministre de

**AND TO** authorize the Director General to settle the abovementioned bills.

*Adopted*

**4. ADOPTION OF THE MINUTES**

**Adoption of the minutes of the meeting held on April 1<sup>st</sup>, 2019**

**RES.: 2019-090**

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** the minutes of the meeting held on April 1<sup>st</sup>, 2019 be adopted, as presented.

*Adopted*

**5. QUESTION PERIOD**

*9 people present*

Mr. Bourgault concerning washing of kayaks, Mr. Boivin concerning surface water –Charest Street sector. Mr. Turcot on surface water - Ostiguy Street and Bacon's Bay area. Mr. Durand about boat wash certificates for lake shore residents.

**6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

**7. CORRESPONDENCE**

**7.1 Resolution from the Municipality of St-Étienne-de-Bolton – Management of residual materials**

**RES. : 2019-091**

**WHEREAS** there are significant variations in the management of residual materials between the various municipal regions and territories of Quebec;

**WHEREAS** the quality of the materials recovered and processed by the sorting centers is very uneven or at least seems to be based on widely held opinions;

**WHEREAS** the need to ensure optimum management of the collection, deposit, recycling and use of residual materials;

**WHEREAS** certain Quebec municipalities, pressure groups and citizens are asking for the introduction of a collection separating glass from other materials to promote its recycling;

**WHEREAS** the management of residual materials should be considered as a whole, compostable materials, reusable, recyclable and ultimate waste, all in a perspective of sustainable development;

**WHEREAS** Quebec must adopt best practices to improve its management of residual materials and achieve the targets set;

It is proposed by Mayor Vincent Gérin;  
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

And resolved

**THAT** the Municipality of Ayer's Cliff supports the request of the Municipality of St-Etienne-de-Bolton and requests that the Government of Quebec, including the Minister of Municipal Affairs and Housing and the

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques, de mettre sur pied une commission d'étude multipartite pour faire le point sur la situation de la gestion des matières résiduelles au Québec et proposer un nouveau plan d'action pour tout le territoire québécois concernant la récupération, le tri et le recyclage des matières résiduelles, y compris la valorisation des matières. L'élaboration de cette politique devrait s'appuyer sur une minimisation de l'empreinte carbone des produits en fonction des différents modes de gestion. Cette approche vise à relier directement cette politique aux objectifs de réduction des gaz à effet de serre (GES);

**QUE** cette résolution soit également transmise à la MRC Memphrémagog, aux autres municipalités de la MRC, à la FQM, à l'UMQ et au député d'Orford, Gilles Bélanger.

*Adoptée*

**7.2 Résolution de la Ville de Stanstead – demande au MTQ  
RÉS. : 2019-092**

**Déneigement sur l'autoroute 55 - demande de correctif au MTQ**

**CONSIDÉRANT QUE** l'autoroute 55 est un axe routier névralgique au Québec, étant l'une des deux seules autoroutes québécoises donnant accès aux douanes américaines ;

**CONSIDÉRANT QUE** plusieurs citoyens et automobilistes déplorent le piètre entretien hivernal de cette autoroute, plus particulièrement le déneigement et le déglacage;

**CONSIDÉRANT QUE** ce manque d'entretien approprié nuit au développement économique de la région en plus de présenter un risque important pour la sécurité des usagers de la route;

Il est proposé par le maire Vincent Gérin;  
Appuyé par le conseiller Stéphane Richard;

**ET** unanimement résolu

**QUE** le conseil municipal de la Municipalité d'Ayer's Cliff déplore le manque d'entretien hivernal effectué sur l'autoroute 55 ;

**QUE** le conseil municipal appuie la demande de la Ville de Stanstead et presse le ministère des Transports du Québec à amener des correctifs importants à ce sujet ;

**QUE** copie de la résolution soit acheminer aux municipalités touchées par cette problématique, au responsable régional du ministère des Transports du Québec, au député provincial du comté d'Orford ainsi qu'au préfet de la MRC de Memphrémagog.

*Adoptée*

**8. RAPPORT DU MAIRE /MRC**

Monsieur le maire dépose son rapport mensuel et fait un bref résumé du rapport sur les dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphrémagog, au Parc Régional Massawippi. Une copie de son rapport a été remis à chaque membre du conseil.

**9. RAPPORTS DE COMITÉS**

Minister of the Environment and the Fight against climate change, set up a multi-party study commission to take stock of the situation of waste management in Quebec and propose a new action plan for the entire Quebec territory regarding the recovery, sorting and the recycling of residual materials, including the valorization of materials. The development of this policy should be based on the minimization of the carbon footprint of products according to different management methods. This approach aims to link this policy directly to greenhouse gas (GHG) reduction objectives;

**THAT** copy of this resolution also be sent to the Memphremagog RCM, the other municipalities of the RCM, to the FQM, the UMQ and Mr. Gilles Bélanger, Deputy of Orford.

*Adopted*

**7.2 Resolution from the Town of Stanstead – request to the MTQ**

**RES. : 2019-092**

**Snow removal on Autoroute 55 – request to the MTQ for corrective measures**

**WHEREAS** Autoroute 55 is a key road in Quebec, being one of only two Quebec highways giving access to the American customs;

**WHEREAS** many citizens and motorists deplore the poor winter maintenance of this highway, especially the snow removal and de-icing;

**WHEREAS** this lack of proper maintenance is detrimental to the economic development of the region and poses a significant risk to the safety of road users;

It is proposed by Mayor Vincent Gérin;  
Seconded by Councillor Stéphane Richard;

**AND** unanimously resolved

**THAT** the municipal council of the Municipality of Ayer's Cliff deplores the lack of winter maintenance on Autoroute 55;

**THAT** the municipal council supports the request of the Town of Stanstead and urges the Quebec Ministry of Transport to bring significant corrections in this regard;

**THAT** a copy of the resolution be forwarded to the municipalities affected by this problem, to the regional head of the Quebec Ministry of Transport, to the provincial deputy of Orford County and to the prefect of the Memphremagog RCM.

*Adopted*

**8. MAYOR'S REPORT / RCM**

The Mayor submits his monthly report and gives a brief summary of the report on the files in progress at the Town Hall, the Memphremagog RCM and the Massawippi Regional Park. A copy of his report was given to each member of council.

**9. COMMITTEE REPORTS**

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**9.1 FINANCE, ADMINISTRATION,  
COMMUNICATION &  
INFRASTRUCTURES**

**9.1.1 Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'année 2018**

**RÉS.: 2019-093**

**ATTENDU QUE** le rapport financier vérifié et consolidé pour l'année 2018 et le rapport du vérificateur externe ont été préparés par la firme Raymond Chabot Grant Thornton;

**ATTENDU QUE** le rapport financier et le rapport du vérificateur externe sont déposés à la présente réunion;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil et le directeur général en ont pris connaissance;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Stéphane Richard;

**ET RÉSOLU QUE** ces rapports soient transmis au ministre au plus tard le 15 mai, tel que stipulé au *Code municipal*.

*Adoptée*

**9.1.2 Adoption du Règlement no. 2019-06 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux**

**RÉS. : 2019-094**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

**QUE** le Règlement no. 2019-06 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux soit adopté. Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis sa présentation.

*Adoptée*

**9.1.3 Demande d'aide financière – Fondation Christian Vachon**

**RÉS. : 2019-095**

**ATTENDU QUE** des parents d'Ayer's Cliff font partie des coureurs de l'équipe « Les Déterminés » et participeront au Relais Christian Vachon en septembre prochain;

**ATTENDU QUE** ces parents ont fait parvenir une demande d'aide financière à la Municipalité;

**ATTENDU QUE** faire un don à la Fondation Christian Vachon, c'est soutenir financièrement la persévérance et la réussite scolaire des enfants dans le besoin et donner une chance égale à tous les jeunes d'avoir accès à cette réussite;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Peter McHarg;

**QUE** la Municipalité d'Ayer's Cliff accorde un don de 250 \$ pour cette activité.

*Adoptée*

**9.1.4 Demande d'appui financier - Club de conservation du lac Massawippi**

**RÉS. : 2019-096**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

**9.1 FINANCES, ADMINISTRATION,  
COMMUNICATION &  
INFRASTRUCTURES**

**9.1.1 Tabling of the financial report and the external auditor's report for the year 2018**

**RES.: 2019-093**

**WHEREAS** the audited and consolidated financial report for the year 2018 and the report of the external auditor have been prepared by the firm Raymond Chabot Grant Thornton;

**WHEREAS** the financial report and the report of the external auditor are tabled at this meeting;

**WHEREAS** the members of Council and the Director General have read it;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Stéphane Richard;

**AND RESOLVED THAT** these reports be sent to the Minister no later than May 15<sup>th</sup>, as stipulated in the *Municipal Code*.

*Adopted*

**9.1.2 Adoption of By-law no. 2019-06 concerning the code of ethics and conduct for elected officials**

**RES.: 2019-094**

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Patrick Proulx;

**THAT** By-law no. 2019-06 concerning the code of ethics and conduct for elected officials be adopted. No modifications were made to the by-law since its presentation.

*Adopted*

**9.1.3 Request for financial assistance – Christian Vachon Foundation**

**RES.: 2019-095**

**WHEREAS** parents of Ayer's Cliff are part of the runners of the team "The Determined" and will participate in the Christian Vachon Relay next September;

**WHEREAS** these parents have sent a request for financial assistance to the Municipality;

**WHEREAS** making a donation to the Christian Vachon Foundation is financially supporting the perseverance and academic success of children in need and giving equal opportunities to all young people to have access to this success;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Peter McHarg;

**THAT** the Municipality of Ayer's Cliff grants a donation of \$ 250 for this activity.

*Adopted*

**9.1.4 Request for financial assistance – Lake Massawippi Conservation Club**

**RES.: 2019-096**

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Patrick Proulx;

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**QU'**un don au montant de 600 \$ soit accordé au Club de conservation du lac Massawippi.

*Adoptée*

**9.1.5 SARP (service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale), volet 2 – montant du remboursement aux citoyens et budget total**

**RÉS. : 2019-097**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a adhéré aux services du SARP (service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale) pour le volet 2 par l'adoption de la résolution no. 2019-086;

**ATTENDU QUE** le montant qui sera remboursé aux citoyens qui utiliseront ce service doit être précisé;

**ATTENDU QUE** le budget que la Municipalité désire allouer en 2019 pour ce service doit aussi être précisé;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Stéphane Richard;

**QUE** le remboursement auquel auront droit les citoyens qui utiliseront le service du SARP, volet 2, aux conditions mentionnées dans la résolution no. 2019-086, sera le coût du montage de dossier de rénovation effectué par le SARP défrayé par les citoyens, soit 400 \$ pour une propriété résidentielle;

**QUE** le budget total alloué par la Municipalité en 2019 pour ce service est de 2 000 \$.

*Adoptée*

**9.1.6 Contrat pour drainage au Centre communautaire**

Cet item est à l'étude et par conséquent reporté à une réunion subséquente.

**9.1.7 Engagement d'un préposé pour l'écocentre**  
**RÉS. : 2019-098**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;

**QUE** Billy Kent soit engagé comme préposé pour l'écocentre, à raison de 15 heures par semaine, au tarif horaire de 15 \$.

*Adoptée*

**9.1.8 Engagement d'une préposée pour le vélo-gare**

**Monsieur le conseiller Peter McHarg** déclarant être en conflit d'intérêt ou apparence de conflit d'intérêt, demande de ne pas participer aux délibérations, ni à la prise de décision.

**RÉS. : 2019-099**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Michael Crook;

**QUE** Cassandra Langlois Verpaelst soit engagée comme préposée au vélo-gare, à raison de 40 heures par semaine, au tarif horaire de 12,50 \$.

*Adoptée*

**THAT** a donation in the amount of \$ 600 be granted to the Lake Massawippi Conservation Club.

*Adopted*

**9.1.5 SARP ((Consulting Service for heritage renovations), Part 2 – amount of reimbursement to citizens and total budget**

**RES.: 2019-097**

**WHEREAS** the Municipality has joined the SARP (Heritage Renovation Assistance Service) for Part 2 through the adoption of Resolution no. 2019-086;

**WHEREAS** the amount that will be reimbursed to the citizens who will use this service must be specified;

**WHEREAS** the budget that the Municipality wishes to allocate in 2019 for this service must also be specified;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Stéphane Richard;

**THAT** the reimbursement to which citizens who will use the SARP service, Part 2, will be entitled, under the conditions mentioned in resolution no. 2019-086, will be the cost of mounting the renovation file made by the SARP, paid by citizens, namely \$ 400 for a residential property;

**THAT** the total budget allocated by the Municipality in 2019 for this service is \$ 2,000.

*Adopted*

**9.1.6 Contract for drainage at the Community Center**

This item is being studied and therefore postponed to a subsequent meeting.

**9.1.7 Hiring of an attendant for the Eco-centre**  
**RES.: 2019-098**

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Robert Lacoste;

**THAT** Billy Kent be hired as the attendant for the Eco-centre for 15 hours per week, for the hourly rate of \$ 15.

*Adopted*

**9.1.8 Hiring of an attendant for the bike station**

**Councillor Peter McHarg** declares that he is in conflict of interest or appearance of a conflict of interest and asks not to participate in the deliberations or in the decision-making process.

**RES.: 2019-099**

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** Cassandra Langlois Verpaelst be hired as the attendant of the bike station, for 40 hours per week, at the hourly rate of \$ 12.50.

*Adopted*

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

<p><b>9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE</b></p> <p><b>9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES</b></p> <p><b>9.3.1 Remboursement des frais de loisirs</b> <b>RÉS.: 2019-100</b> Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Michael Crook;</p> <p><b>QUE</b> le remboursement des frais de loisirs suivants soit autorisé, en vertu de la politique actuellement en vigueur :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Famille Corriveau 100 \$ soccer</li></ul> <p><i>Adoptée</i></p> <p><b>9.3.2 Bibliothèque – employé saisonnier</b> <b>RÉS. : 2019-101</b> Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Michael Crook;</p> <p><b>QUE</b>, suite à la recommandation du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale, Kristen Wilson soit engagée, par la Municipalité d'Ayer's Cliff, pour occuper le poste de préposée à la bibliothèque durant la saison estivale 2019, aux mêmes conditions que les années précédentes, soit 30 heures par semaine au tarif horaire de 12,50 \$.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p><b>9.3.3 Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés</b> <b>RÉS. : 2019-102</b> <b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité d'Ayer's Cliff désire réaliser une politique des aînés et d'un plan d'action;</p> <p><b>ATTENDU QU'</b>il y a lieu de désigner l' élu qui sera responsable du dossier « Aînés »;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b>, pour ce projet, la Municipalité veut se prévaloir du programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la Municipalité doit autoriser la demande et désigner la personne représentant la municipalité pour cette demande;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Michael Crook;</p> <p><b>QUE</b> le conseiller Patrick Proulx soit désigné l' élu responsable du dossier « Aînés »;</p> <p><b>QUE</b> la demande de soutien dans le cadre du programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés soit pour la réalisation d'une politique des aînés et du plan d'action qui en découle;</p> <p><b>QUE</b> le directeur général, Kimball Smith, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité la demande de soutien;</p> <p><b>ET QUE</b> le directeur général, Kimball Smith, soit désigné comme la personne représentant la municipalité pour le suivi de la demande d'aide financière ainsi que pour la signature de la convention d'aide financière et de la reddition de comptes.</p> <p><i>Adoptée</i></p>	<p><b>9.2 PUBLIC SECURITY</b></p> <p><b>9.3 RECREATION, CULTURE &amp; VOLUNTEERS</b></p> <p><b>9.3.1 Reimbursement of leisure costs</b> <b>RES.: 2019-100</b> It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Michael Crook;</p> <p><b>THAT</b> the reimbursement for leisure costs be authorized, in accordance with the policy currently in force:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Corriveau Family \$ 100 soccer</li></ul> <p><i>Adopted</i></p> <p><b>9.3.2 Library – seasonal employee</b> <b>RES.: 2019-101</b> It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Michael Crook;</p> <p><b>THAT</b> following the recommendation of the municipal library's board of directors, Kristen Wilson be hired by the Municipality of Ayer's Cliff to occupy the position of library attendant during the 2019 summer season, under the same conditions as the previous years, namely 30 hours per week at the hourly rate of \$12.50.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p><b>9.3.3 Support Program to become a Seniors-Friendly Municipality</b> <b>RES.: 2019-102</b> <b>WHEREAS</b> the Municipality of Ayer's Cliff wishes to implement a seniors' policy and an action plan;</p> <p><b>WHEREAS</b> it is expedient to designate the elected representative responsible for the "Seniors" file;</p> <p><b>WHEREAS</b>, for this project, the Municipality wants to take advantage of the support program for the Seniors-Friendly Municipality;</p> <p><b>WHEREAS</b> the Municipality must authorize the application and designate the person representing the municipality for this application;</p> <p>It is moved by the Councillor Peter McHarg; Seconded by the Councillor Michael Crook;</p> <p><b>THAT</b> Councillor Patrick Proulx be designated as the Elected Official for the "Seniors" file;</p> <p><b>THAT</b> the request for support under the support program for the Seniors-Friendly Municipality be for the implementation of a seniors' policy and the resulting action plan;</p> <p><b>THAT</b> the Director General, Kimball Smith, be authorized to sign for and on behalf of the Municipality the request for support;</p> <p><b>AND THAT</b> the Director General, Kimball Smith, be designated as the representative of the municipality for the follow-up of the application for financial assistance and for the signing of the financial assistance agreement and the rendering of accounts.</p> <p><i>Adopted</i></p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

**9.4.1 Vélo-gare – règlements, horaire et coûts de location**

**RÉS. : 2019-103**

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

**QUE** les règlements d'utilisation pour les vélos appartenant à la Municipalité et mis en location pour les gens soient ceux mentionnés dans le contrat d'équipement;

**QUE** l'horaire du vélo-gare soit du mercredi au dimanche, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h à 18 h;

**QUE** les coûts de location de vélos soient les suivants :

	<i>Résident</i>	<i>Non-Résident</i>
1 heure	10 \$	15 \$
4 heures (1/2 journée)	20 \$	30 \$
8 heures (1 journée)	30 \$	45 \$

*Adoptée*

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET LA MOBILITÉ DURABLE**

**9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT**

**9.6.1 Résolution pour l'identification de la station de lavage pour embarcations**

**RÉS. : 2019-104**

**ATTENDU QUE** le Règlement no. 2015-06 concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes prévoit l'obligation du lavage des embarcations avant leur mise à l'eau;

**ATTENDU QUE** l'endroit de la station de lavage des embarcations sur le territoire de la municipalité doit être identifié;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QUE** la bâtisse située au **473 rue Main** soit reconnue comme poste de lavage pour les embarcations sur le territoire.

*Adoptée*

**9.6.2 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et du développement durable tenue le 10 avril 2019**

Les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en environnement et en développement durable tenue le 10 avril 2019.

**9.6.3 Budget pour la Journée verte 2019**

**RÉS. : 2019-105**

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**9.4 ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT & TOURISM**

**9.4.1 Bike station – regulations, schedule and rental costs**

**RES.: 2019-103**

It is moved by Councillor Michael Crook;  
Seconded by Councillor Peter McHarg;

**THAT** the regulations for renting bicycles belonging to the Municipality that are made available for rent by people are as mentioned in the equipment contract;

**THAT** the schedule of the bike station is from Wednesday to Sunday, from 9:30 am to 12:30 pm and from 1 pm to 6 pm;

**THAT** the costs for renting bicycles are as follows:

	<i>Resident</i>	<i>Non-resident</i>
1 hour	\$ 10	\$ 15
4 hours (1/2 day)	\$ 20	\$ 30
8 hours (1 day)	\$ 30	\$ 45

*Adopted*

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT**

**9.6.1 Resolution for identification of the boat washing station**

**RES.: 2019-104**

**WHEREAS** By-law n° 2015-06 regarding nuisances and the prevention of zebra mussel infestation and other invasive exotic species provides for the obligation to wash boats before they are launched;

**WHEREAS** the location of the boat wash station on the territory of the municipality must be identified;

It is proposed by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** the building located at **473 Main Street** be recognized as the wash station for boats on the territory.

*Adopted*

**9.6.2 Minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee meeting held on April 10<sup>th</sup>, 2019**

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Environment and Sustainable Development Advisory Committee's meeting held on April 10<sup>th</sup>, 2019.

**9.6.3 Budget for Green Day 2019**

**RES. : 2019-105**

It is moved by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Michael Crook;



**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**QU'**un budget de 350 \$ soit autorisé pour les activités qui se tiendront lors de la Journée verte le 19 mai 2019.

*Adoptée*

**9.6.4 Contrôle de passage dans les baies**

Cet item est à l'étude et par conséquent reporté à une réunion subséquente.

**9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**

**9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 24 avril 2019**

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 24 avril 2019.

**9.7.2 Demande de dérogation mineure pour le 829 rue Main, lot 4 664 691, afin de permettre la position d'une remise dans la cour avant située à 5,51 mètres de la ligne avant**

**RÉS. : 2019-106**

**ATTENDU QUE** la Municipalité d'Ayer's Cliff a reçu une demande de dérogation mineure du propriétaire du 829 rue Main, lot 4 664 691;

**ATTENDU QUE** la demande de dérogation a pour but de permettre la position d'une remise dans la cour avant située à 5,51 mètres de la ligne avant;

**ATTENDU QUE**, dans tous les cas, la résolution 2003-223 exige que toutes constructions ou ouvrages soient à au moins 3 mètres du réseau municipal ce qui permet un dégagement latéral permettant de faire des réparations au besoin;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande qu'elle soit accordée;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la demande de dérogation mineure, plus amplement décrite au préambule, concernant la propriété située au 829 rue Main, connue et désignée comme étant le lot 4 664 691 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Stanstead, soit accordée telle que demandée.

*Adoptée*

**9.7.3 Demande de validation architecturale pour le matricule 1903 78 3562, lot 4 664 955, situé au 1227 rue Main, pour le remplacement de fenêtres**

**RÉS. : 2019-107**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du 1227 rue Main, lot 4 664 955, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située au 1227 rue Main, lot 4 664 955, visant le remplacement des deux (2) fenêtres de la façade du rez-de-chaussée du bâtiment principal par deux autres fenêtres de

**THAT** a budget of \$ 350 be authorized for the activities that will be held on Green Day, May 19,2019.

*Adopted*

**9.6.4 Control of passage in the bays**

This item is under study and therefore postponed to a subsequent meeting.

**9.7 URBANISM, LAKE & DEVELOPMENT**

**9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on April 24<sup>th</sup>, 2019**

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on April 24<sup>th</sup>, 2019.

**9.7.2 Request for a minor variance, lot 4 664 691, 829 Main Street, to allow the position of the accessory building in the front yard, located 5.51 metres from the front line**

**RES.: 2019-106**

**WHEREAS** the Municipality of Ayer's Cliff a received a request for a minor variance from the owner of 829 Main Street, lot 4 664 691;

**WHEREAS** the request for a minor variance is to allow the position of the accessory building in the front yard at 5,51 meters from the front line;

**WHEREAS**, in all cases, Resolution 2003-223 requires all buildings or structures to be at least 3 meters from the municipal network, which allows for lateral clearance allowing repairs to be made as needed;

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee studied the request and recommends that it be granted;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the request for a minor variance, more fully described in the preamble, concerning the property located at 829 Main Street, known and designated as lot 4 664 691 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Stanstead, be granted as requested.

*Adopted*

**9.7.3 Request for architectural authorization for roll no. 1903-78-3562, lot 4 664 955, 1227 Main Street to allow the replacement of windows**

**RES.: 2019-107**

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of 1227 Main Street, lot 4 664 955, for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located at 1227 Main Street, lot 4 664 955, for the replacement of the two (2) windows of the façade of the ground floor of the main building by two other windows

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

même couleur et de même dimension soit acceptée, telle que présentée et recommandée par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.4 Demande de validation architecturale pour le matricule 1903 68 3931, lot 6 263 531, rue Sanborn, afin de permettre la construction d'une résidence unifamiliale**

**RÉS. : 2019-108**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du lot 6 263 531, rue Sanborn, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située sur la rue Sanborn, lot 6 263 531, visant la construction d'une résidence unifamiliale d'un étage d'une superficie de 93,6 m<sup>2</sup>, telle que présentée et recommandée par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.5 Demande de validation architecturale pour le matricule 1904-31-0068, lot 4 664 875, 939 rue Sanborn, afin de permettre l'agrandissement de la résidence et la construction d'un bâtiment accessoire**

**RÉS. : 2019-109**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du lot 4 664 875, 939 rue Sanborn, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située sur la rue Sanborn, lot 4 664 875, 939 rue Sanborn, visant la démolition de la partie arrière de la résidence et la reconstruction d'une nouvelle partie de même dimension mais de forme différente, et la construction d'un bâtiment accessoire, soit acceptée avec les conditions soulevées par le CCU, à savoir :

- Qu'il y ait des persiennes décoratives similaires aux existantes sur la fenêtre versant nord;
- Que la porte-patio soit remplacée par une porte française;
- Que la toiture soit du même revêtement métallique tel que l'existant;
- Que les frontons soient exactement du même style que l'existant;
- Que les détails architecturaux soient du même style que l'existant.

*Adoptée*

**9.7.6 Demande de modification au Règlement de condition d'émission de permis de construction numéro 2009-08 afin de permettre la construction sur des droits de passage**

Cet item est à l'étude par le CCU et par conséquent reporté à une réunion subséquente.

of the same color and dimension be approved, as presented and recommended by the CCU.

*Adopted*

**9.7.4 Request for architectural authorization for roll no. 1903-68-3931, lot 6 263 531, rue Sanborn Street to allow the construction of single-family dwelling**

**RES.: 2019-108**

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of lot 6 263 531, Sanborn Street, for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located on Sanborn Street, lot 6 264 531, for the construction of a one storey single-family dwelling with a surface area of 93.6 m<sup>2</sup> be approved, as presented and recommended by the CCU.

*Adopted*

**9.7.5 Request for architectural authorization for roll number 1904-31-0068, lot 4 664 875, 939 Sanborn Street, to allow an enlargement of the residence and the construction of an accessory building**

**RES.: 2019-109**

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of 939 Sanborn Street, lot 4 664 875, for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Michael Crook;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located at 939 Sanborn Street, lot 4 664 875, for the demolition of the rear part of the dwelling and the reconstruction of a new part with the same dimension but a different form, the construction of an accessory building, be accepted with the conditions raised by the CCU, namely:

- That there are similar decorative shutters existing on the northern side window;
- That the patio door be replaced by a French door;
- That the roof be of the same metal covering as the existing one;
- That the pediments are exactly the same style as the existing one;
- That the architectural details are of the same style as the existing one.

*Adopted*

**9.7.6 Request for modification to the By-law regarding the conditions for issuance of building permits number 2009-08 to allow building on rights of way**

This item is being studied by the CCU and therefore postponed to a subsequent meeting.

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 6 mai 2019

**9.7.7 Demande de validation architecturale pour le matricule 2004-07-2893, lot 4 665 204, 343 rue Tyler, afin de permettre le remplacement du revêtement extérieur**

**Monsieur le maire Vincent Gérin** déclarant être en conflit d'intérêt ou apparence de conflit d'intérêt, demande de ne pas participer aux délibérations, ni à la prise de décision.

**RÉS. : 2019-110**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du lot 4 665 204, 343 rue Tyler, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

**QUE** la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située au 343 rue Tyler, lot 4 665 204, 343 rue Tyler, visant à remplacer le revêtement extérieur en bois usiné de couleur blanc, telle que présentée et recommandée par le CCU.

*Adoptée*

**9.7.8 Mandat à Service Conseil en Urbanisme**  
**RÉS. : 2019-111**

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

**QUE** la firme Service Conseil en Urbanisme (SCU) soit mandatée pour la préparation des amendements aux différents règlements d'urbanisme pour une dépense de 4 200 \$ plus taxes.

*Adoptée*

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

**11. VARIA**

**RÉS. : 2019-112**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

**QUE** des vêtements pour les employés des travaux publics portant le logo de la municipalité soient achetés, le tout pour une dépense de 2 207 \$ plus taxes.

*Adoptée*

**12. CLÔTURE**

**RÉS. : 2019-113 Clôture**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;

**QUE** la réunion soit déclarée close et levée à 20 h.

*Adoptée*

**Kimball Smith**  
Directeur général / secrétaire trésorier

**9.7.7 Request for architectural authorization for roll number 2004-07-2893, lot 4 665 204, 343 Tyler Street, to allow the replacement of the exterior siding**

**Mayor Vincent Gérin** declares that he is in conflict of interest or appearance of a conflict of interest and asks not to participate in the deliberations or in the decision-making process.

**RES.: 2019-110**

**WHEREAS** the Land-use Planning Advisory Committee (CCU) has analyzed the request of the owner of 343 Tyler Street, lot 4 665 204 for which the Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) By-law applies;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Peter McHarg;

**THAT** the request under the By-law concerning site planning and architectural integration for the property located at 343 Tyler Street, lot 4 665 204, for the replacement of the exterior siding with white machined wood be approved, as presented and recommended by the CCU.

*Adopted*

**9.7.8 Mandate to Service Conseil en Urbanisme (SCU) for amendments to the land use planning by-laws**

**RES.: 2019-111**

It is moved by Councillor Stéphane Richard;  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

**THAT** the firm *Service Conseil en Urbanisme* (SCU) be mandated to prepare the amendments to the various land-use planning by-laws for an expenditure of \$ 4 200 plus taxes.

*Adopted*

**10. NEW BUSINESS**

**11. VARIA**

**RES.: 2019-112**

It is moved by Councillor Peter McHarg;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

**THAT** clothing for public works employees bearing the logo of the municipality be purchased, all for an expense of \$ 2,207 plus taxes.

*Adopted*

**12. CLOSING**

**RES.: 2019-113 Closing**

It is moved by Councillor Peter McHarg;

**THAT** the meeting be closed and adjourned at 8 pm.

*Adopted*

**Vincent Gérin**  
Maire / Mayor